

Committee Members: Wil Wong (Financial Secretary), Shen Li (Treasurer), Liping Hu (Bookkeeper), Emily Woo (Inventory & Counting Team)

Summary

Praise God for the generous offering, faithful service, and support from the T4C family. For year-end December 31, 2014; T4C had a surplus (total income in excess of total expense) of \$157,939. (For 2013 there was a \$85,417 surplus)

2014 total income was \$1,024,274 with total expenses of \$866,335 resulting in a surplus of \$157,939. Income was 103.8% of the budget (\$37,522 above budget) and expense was 87.8% of budget (\$120,416 lower than budget). 2014 income increased by \$38,341 and expenses were \$34,182 lower compared to 2013.

Summary of Total Income and Total Expense For the Year End December 31, 2014*

	2014 Actual	2014 Budget	2013 Actual	Actual vs Budget	2014 vs 2013
Total Income	\$1,024,274	\$986,751	\$985,933	\$37,523	\$38,341
Total Expense	\$866,335	\$986,751	\$900,517	(\$120,416)	(\$34,182)
Net Gain/Loss	\$157,939	-	\$85,417		\$72,522

Total Income

2014 total income includes regular offerings, stock offerings, and investment income. 2014 regular offerings were \$912,150 and stock offerings were \$88,529. Regular and stock offerings together made up a total offering of \$1,000,680, an increase of \$57,034 from 2013. Investment income was \$23,594 a decrease of \$18,693 from 2013.

Total Income Summary For the Year Ended December 31, 2014*

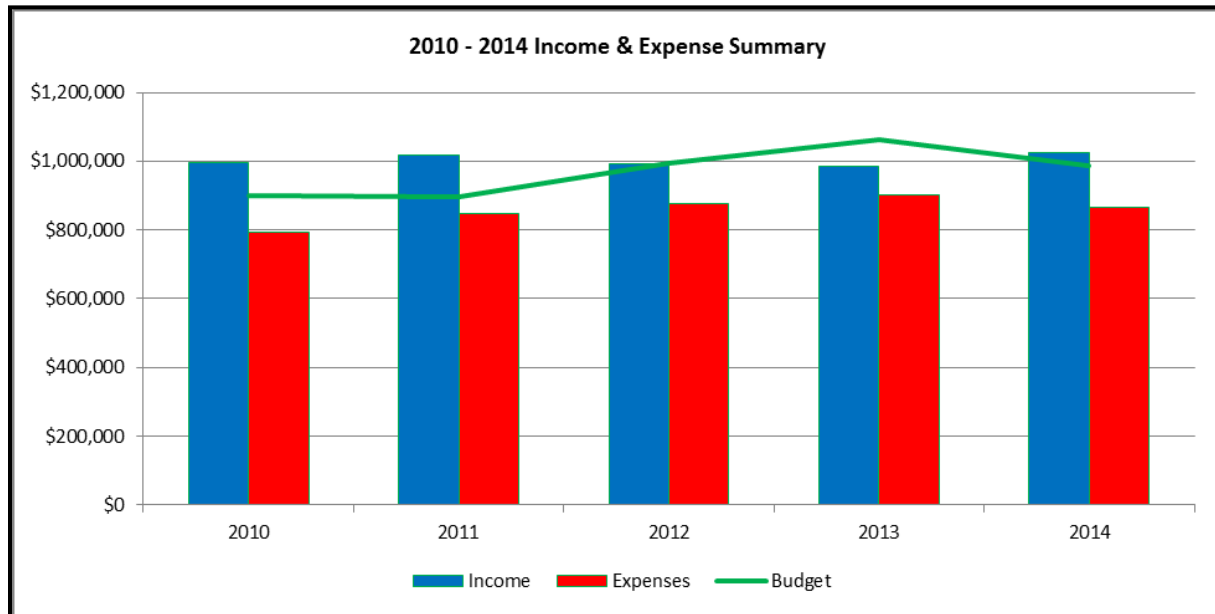
	2014 Actual	2014 Budget	2013 Actual	Actual vs Budget	2014 vs 2013
Total Income					
Regular Offerings	\$912,150	-	\$917,022	-	(\$4,872)
Stock Offerings	\$88,529	-	\$26,624	-	\$61,906
Investment Income	\$23,594	-	\$42,287	-	(\$18,693)
Total	\$1,024,274	\$986,751	\$985,933	\$37,523	\$38,341

Total Expense

2014 total expense was \$866,335, a decrease of \$34,181 or 3.8% from 2013. The two expense increases from 2013 were All Congregation (Summer Conference expenses) and Administration. All other items were below budget.

Total Expenses Summary For the Year Ended December 31, 2014*					
	2014 Actual	2014 Budget	2013 Actual	Actual vs Budget	2014 vs 2013
Personnel	\$500,025	\$583,948	\$489,591	(\$83,923)	\$10,434
Missions	\$175,619	\$177,670	\$177,223	(\$2,051)	(\$1,603)
Building & Ground	\$63,447	\$65,823	\$86,190	(\$2,376)	(\$22,743)
All Congregation	\$15,771	\$9,175	\$10,521	\$6,596	\$5,250
Cant Congregation	\$6,363	\$13,010	\$7,541	(\$6,647)	(\$1,178)
Eng Congregation	\$1,661	\$2,795	\$2,039	(\$1,134)	(\$379)
Man Congregation	\$7,010	\$12,000	\$7,878	(\$4,990)	(\$868)
T4CWest	\$29,090	\$38,000	\$31,755	(\$8,910)	(\$2,664)
Christian Ed	\$23,025	\$23,200	\$22,677	(\$175)	\$347
Church Ministry	\$9,419	\$17,800	\$14,177	(\$8,381)	(\$4,758)
Administration	\$16,451	\$15,225	\$14,914	\$1,226	\$1,537
Resources	\$9,557	\$15,370	\$23,896	(\$5,813)	(\$14,339)
Deacons Board	\$8,965	\$12,735	\$11,955	(\$3,770)	(\$2,990)
Reconciliation	(\$68)		\$159	(\$68)	(\$227)
Total	\$866,335	\$986,751	\$900,516	(\$120,416)	(\$34,181)

God continues to bless T4C Financially over the years. In 4 of the last 5 years, income has met or exceeded the annual budget and income outpaced expenses in all 5 years.



Other Income & Expense

By the end of 2014, T4C had a surplus (total other income in excess of total other expenses) of \$594,138, mostly from the building fund drive.

Other Income & Expenses Summary
For the Year Ended December 31, 2014*

Designated Funds:	Income	Expense
Antioch Mission Income	1,695	
Building Fund	711,680	142,433
Thanksgiving/Needy Fund	17,953	23,089
Jr. Sunday School Offering Fund	159	
Designated Funds Total	<u>731,487</u>	<u>165,522</u>
Misc. Funds:		
Sunday Luncheon	4,720	4,387
STM - South America		1,080
World Vision	90	90
Old Furniture Sold	385	
Unrealized gain/loss	28,534	
Misc. Funds Total	<u>33,730</u>	<u>5,557</u>
Total Other Income & Expenses	<u>765,217</u>	<u>171,079</u>
Total Other Income/Expenses	<u>594,138</u>	

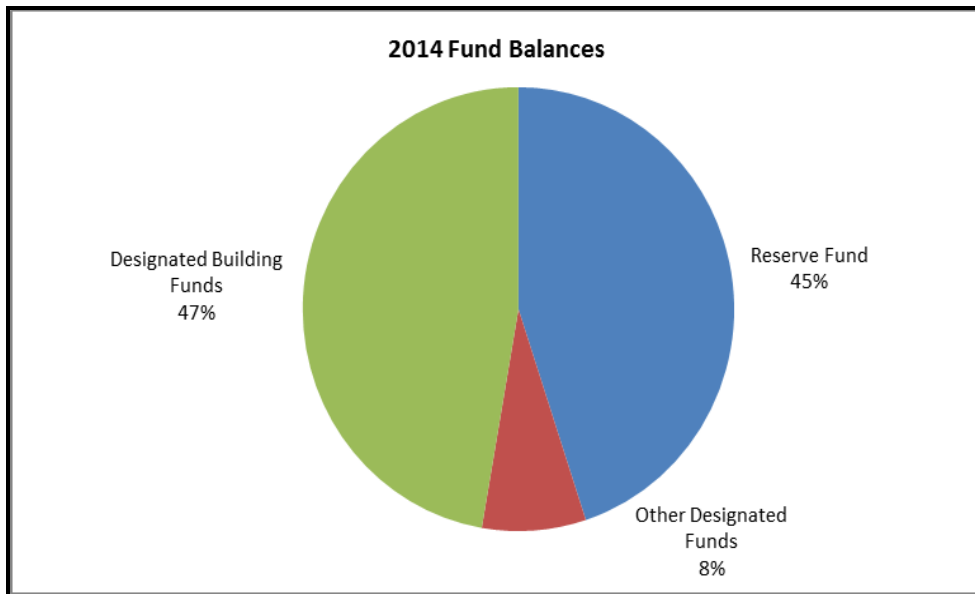
Fund Balances

For the year end December 31, 2014, T4C had atotal fund balance of \$3,759,734, an increase of \$1,510,808 or 67.2% from 2013. The Reserve Fund balance was \$1,689,669, an increase of \$455,032 or 36.9%. The Designated Fund balance was \$2,070,065, an increase of \$1,055,776 up 104.1%. The Building Fund balance (part of designated fund) was \$1,777,415,an increase of \$1,051,476 or 144.8% from 2013.

Fund Balances
For the Year Ended December 31, 2014*

	12/31/2014	12/31/2013	Net Other Income
Reserve Fund	<u>\$1,689,669</u>	<u>\$1,234,637</u>	<u>\$455,032</u>
Total Reserve Fund (Unrestricted)	<u>\$1,689,669</u>	<u>\$1,234,637</u>	<u>\$455,032</u>
Designated Fund			
Antioch Missions Fund	\$32,469	\$31,575	\$894
Aquilla Priscilla Fund	\$710	\$710	\$0
Building Fund	\$1,777,415	\$725,939	\$1,051,476
Capital Project Fund	\$59,852	\$59,852	\$0
Pastor & Staff Fund	\$41,344	\$41,344	\$0
Sunday School Offering Fund	\$2,501	\$2,346	\$155
Thanksgiving/Needy Fund	\$11,327	\$8,076	\$3,251
West Church Plant Fund	\$144,447	\$144,447	\$0
Total Designated Fund (Restricted)	<u>\$2,070,065</u>	<u>\$1,014,289</u>	<u>\$1,055,776</u>
Total Fund Balance	<u><u>\$3,759,734</u></u>	<u><u>\$2,248,926</u></u>	<u><u>\$1,510,808</u></u>

The Building Fund balance includes \$755,000 of member Short-Term Loans.



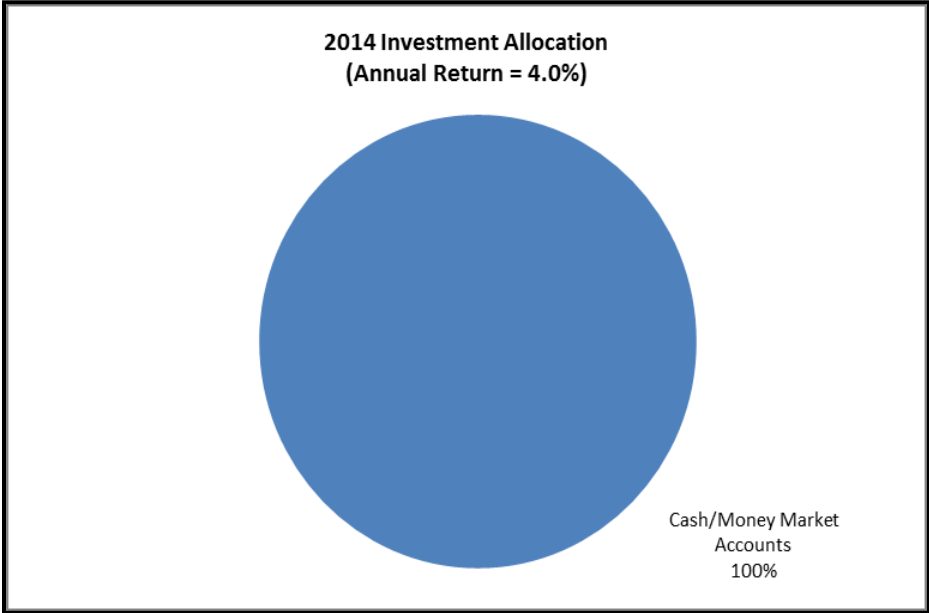
Investment

Committee Members: Wil Wong (Financial Secretary), Madeline Su (Mandarin), Chee Wan Woo (Cantonese), Paul Krauter (English)

The Investment Committee consists of the finance deacon and three church members, one from each congregation, and works under the guidelines of the Trustee Committee. Kathy Chan from Merrill Lynch is T4C's current financial advisor for the Merrill Lynch investment account.

In anticipation of the new building purchase during the summer, the Investment Committee decided to eliminate the investment exposure of the T4C investment account. In June, the T4C portfolio was reallocated to an all cash position. For the full year of 2014 the investment return for the T4C portfolio was 4.0% (\$57,291).

The chart below shows the end of year investment asset allocation.



*Note, numbers may not add up due to rounding.

財務組成員：黃建威(財政執事)，李榮(司庫執事)，胡李平(簿記)，胡慧嫻(庫存和計算組)。

概略

為雙城華人基督教會弟兄姐妹們憑信心慷慨奉獻支持教會事工感謝神！截至 2014 年底，教會全年常規總收入超過總支出，盈餘\$157,939。(2013 年盈餘為\$85,417)。

2014 全年常規總收入\$1,024,274，總支出\$866,335，盈餘\$157,939。總收入是全年預算總收入的 103.8%或超出\$37,522；總支出為全年預算的 87.8%或低于預算\$120,416。與 2013 年相比，常規總收入增加了\$38,341，總支出減少了\$34,182。

	2014 實項	2014 預算	2013 實項	實項對比 預算	2014 對比 2013
總收入	\$1,024,274	\$986,751	\$985,933	\$37,523	\$38,341
總支出	\$866,335	\$986,751	\$900,517	(\$120,416)	(\$34,182)
總盈餘/虧損	\$157,939	-	\$85,417		\$72,522

全年常規總收入

全年常規總收入包括常規奉獻、股票奉獻及投資回報。2014 年常規奉獻收入為\$912,150，股票奉獻收入為\$88,529；常規奉獻、股票奉獻合計\$1,000,680，比 2013 年增加了\$57,034；投資回報\$23,594，比 2013 年減少了\$18,693。

	2014 實項	2014 預算	2013 實項	實項對比 預算	2014 對比 2013
總收入					
常規奉獻	\$912,150	-	\$917,022	-	(\$4,872)
股票奉獻	\$88,529	-	\$26,624	-	\$61,906
投資回報	\$23,594	-	\$42,287	-	(\$18,693)
總計	\$1,024,274	\$986,751	\$985,933	\$37,523	\$38,341

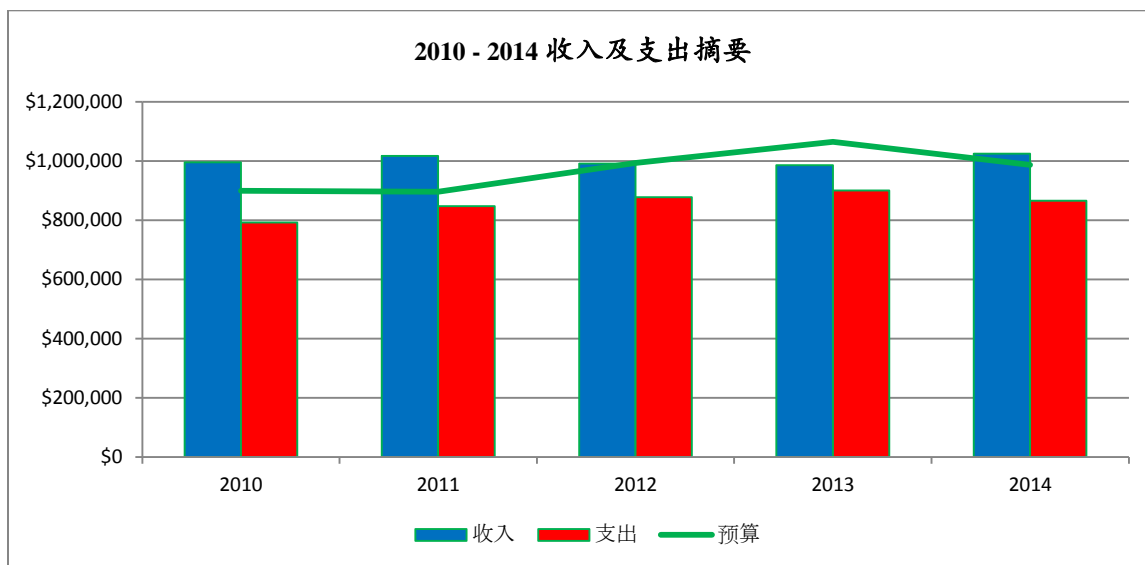
全年常規總支出

2014 全年常規總支出\$866,335，比 2013 年減少了\$34,181 或 3.8%。支出增加的主要部門有：全會眾聯合事工(夏令會開支)和行政。其餘部門支出都較預算為低。

2014 全年常規總支出摘要
截至 12 月 31 日*

	2014	2014	2013	實項對比	2014
	實項	預算	實項	預算	對比 2013
人事	\$500,025	\$583,948	\$489,591	(\$83,923)	\$10,434
差傳	\$175,619	\$177,670	\$177,223	(\$2,051)	(\$1,603)
房產	\$63,447	\$65,823	\$86,190	(\$2,376)	(\$22,743)
全會眾聯合事工	\$15,771	\$9,175	\$10,521	\$6,596	\$5,250
粵語會眾事工	\$6,363	\$13,010	\$7,541	(\$6,647)	(\$1,178)
英語會眾事工	\$1,661	\$2,795	\$2,039	(\$1,134)	(\$379)
國語會眾事工	\$7,010	\$12,000	\$7,878	(\$4,990)	(\$868)
西區分堂	\$29,090	\$38,000	\$31,755	(\$8,910)	(\$2,664)
基教	\$23,025	\$23,200	\$22,677	(\$175)	\$347
教會事工	\$9,419	\$17,800	\$14,177	(\$8,381)	(\$4,758)
行政	\$16,451	\$15,225	\$14,914	\$1,226	\$1,537
資源	\$9,557	\$15,370	\$23,896	(\$5,813)	(\$14,339)
執事會	\$8,965	\$12,735	\$11,955	(\$3,770)	(\$2,990)
對帳調整	(\$68)		\$159	(\$68)	(\$227)
總計	<u>\$866,335</u>	<u>\$986,751</u>	<u>\$900,516</u>	<u>(\$120,416)</u>	<u>(\$34,181)</u>

感谢神多年來對雙城華人基督教會財政庫房的保守，在過去5年中有4年教會收入都達到或超過年度預算，並且年年有盈餘。



其他收入及支出

截至2014年底，雙城華人基督教會全年其它收入超過其它支出\$594,138，盈餘主要是来自“购堂基金”的奉献。

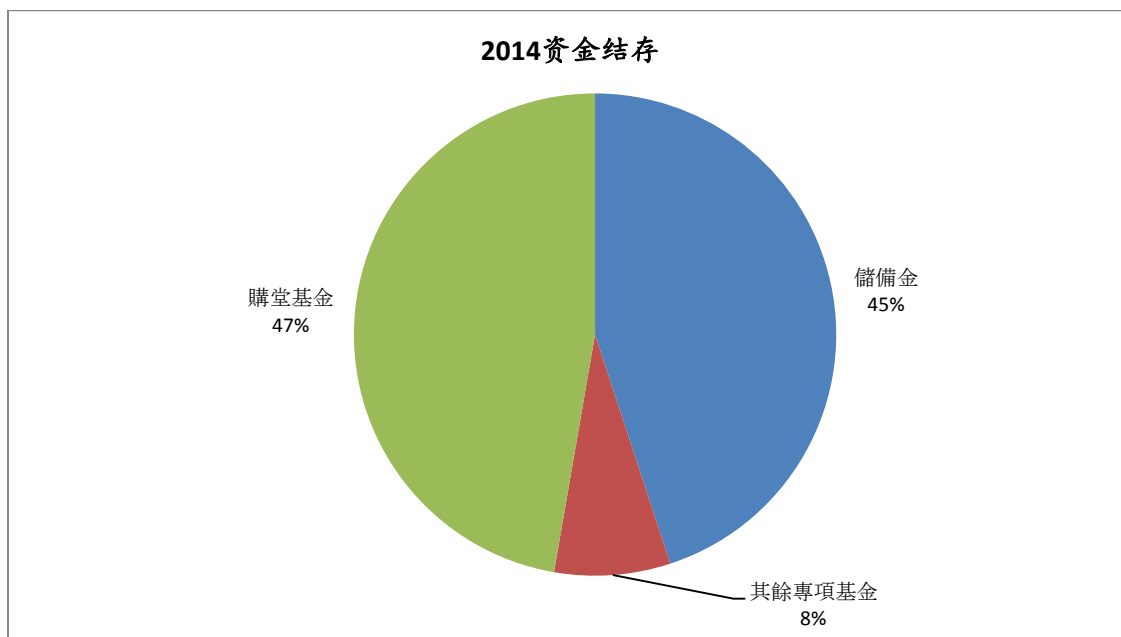
專項基金:	收入	支出
安提阿差傳	1,695	
購堂基金	711,680	142,433
感恩及扶助有需要者	17,953	23,089
少年主日學	159	
專項基金小計	731,487	165,522
雜項:		
主日午餐	4,720	4,387
南美短宣		1,080
世界瞭望	90	90
舊椅凳出售	385	
未兌現盈利 / 損失	28,534	
雜項小計	33,730	5,557
總其他盈餘/虧損	765,217	171,079
總其他盈餘/虧損	594,138	

資金結存

截至 2014 年底，雙城華人基督教會總資金結存為\$3,759,734,，比 2013 年增加\$1,510,808 或 67.2%；儲備金結存為\$1,689,669，比 2013 年增加\$455,032 或 36.9%；專項基金結存為\$2,070,065，比 2013 年增加\$1,055,776 或 104.1%。；建堂基金(含在專項基金內)結存為\$1,777,415，比 2013 年增加\$1,051,476 或 144.8%。

2014 年資金結存 截至 12 月 31 日*			
	12/31/14	12/31/13	現金流動
儲備金	\$1,689,669	\$1,234,637	\$455,032
總儲備金(無限制)	\$1,689,669	\$1,234,637	\$455,032
專項基金			
安提阿差傳	\$32,469	\$31,575	\$894
亞居拉和百基拉基金	\$710	\$710	\$0
購堂基金	\$1,777,415	\$725,939	\$1,051,476
房產維修儲備金	\$59,852	\$59,852	\$0
聘牧儲備金	\$41,344	\$41,344	\$0
少兒主日學奉獻	\$2,501	\$2,346	\$155
感恩及扶助有需要者基金	\$11,327	\$8,076	\$3,251
西區植堂	\$144,447	\$144,447	\$0
總專項基金(限制)	\$2,070,065	\$1,014,289	\$1,055,776
總資金結存	\$3,759,734	\$2,248,926	\$1,510,808

“購堂基金”結存\$1,777,415 中包含向會員短期借款的\$755,000。



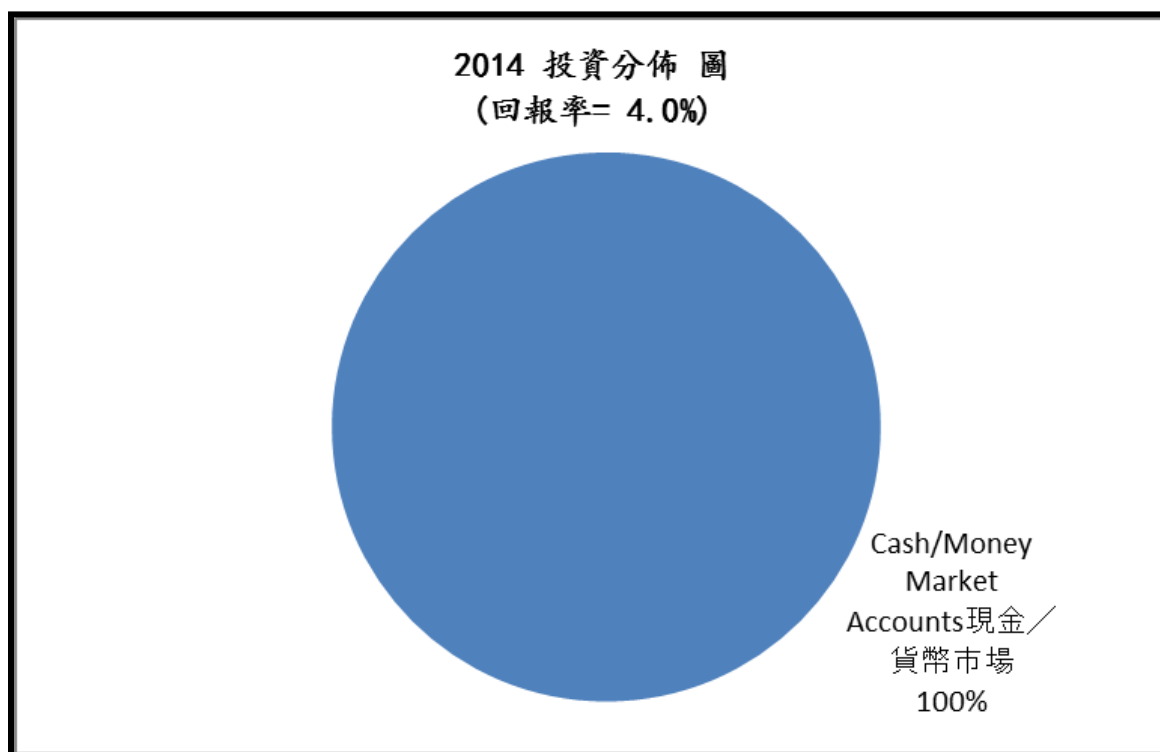
投資

投資委員會成員：黃建威（財政執事），胡晨（國語部代表），胡子雲（粵語部代表），Paul Krauter（英語部代表）

投資委員會包括財政執事及三語各一位代表，並在董事會指導下工作。Kathy Chan（美林証券金融顧問）是本教會現任金融投資顧問。

因夏天預計到會購買新大堂，投資委員會決定取消 T4C 投資賬戶的投資，并于六月將 T4C 所有投資轉換為現金。截至 2014 年 12 月 31 日，全年投資回報率為 4.0%（57291 美元）。

現階段投資分佈圖



注：報告中有關數字因四捨五入略有誤差

B & G Committee members: Charles Fritz and Emily Woo

The Building and Grounds Committee takes this opportunity to thank all the brothers and sisters that helped with the projects that were accomplished during this year. We really appreciate your service to the Lord.

2014 - 2015 Completed Projects:

A. Building Improvement Projects

1. Changed out Liping's table.
2. Took down the microphone pipes in the sanctuary.
3. Disassembled the shelf frames in the storage room.
4. One of the new church signs was installed by the youth group.
5. Both church signs have been installed.
6. One sink in the nursery bathroom has been removed because the piping was leaking. It has been plugged and capped.
7. New worship speakers were installed in August and September.
8. Reinstalled the sink in the nursery bathrooms.

B. Repairs and Maintenance:

1. Fixed the clogged water fountain.
2. Installed downspouts on the gutters.
3. Put drain cleaner in the water cooler, kitchen and nursery drains.
4. Lift was repaired.
5. The cross light has been fixed.
6. The broken outlet in the room next to the bookroom has been fixed.
7. The broken glass in the door frame in the Jr. Chapel room has been fixed.
8. The hole in the wall in the boy's bathroom on the second floor has been fixed.
9. The south alley brush has been cleared per the City's request.
10. The south side ac unit has been fixed.
11. An electrical outlet in one of the first floor rooms has been fixed.
12. The hot water in the kitchen has been restored. Someone shut the hot water valve in the utility closet on the second floor.
13. The outdoor parking lot and north entrance sodium light auto sensor have been fixed.
14. Ceiling tiles in room 201 replaced.
15. The photo cell for the door light was replaced.
16. Toilet in the women's 2nd floor bathroom was fixed.
17. A hole in the wall in the Men's bathroom on the 2nd floor was patched.
18. Leaves removed from the roof.
19. Toilet valve replaced in men's bathroom on 2nd floor.
20. Jim Hollerude and Lulu Kwan fixed the nursery heater and replaced the thermostat in the nursery.
21. Fixed the leaking sink in the utility closet by the sanctuary.
22. Fixed some toilet seals in the second floor boy's bathroom.
23. The lift has been fixed.
24. The Falcon Heights fire department came for a tour of the building for training purposes.

C. Furniture and Equipment:

1. Purchased new fire extinguisher for the sanctuary per fire code.

D. Project Backlog:

1. Motion sensor light.
2. Plaster repair in the far front of the sanctuary.
3. Fix the Grace Fellowship wall crack.
4. Patch holes in walls.
5. Add counters and sinks for the fellowship hall.
6. Exterminator contract.
7. Replace chalk boards and wheeled boards with wall whiteboards.
8. Parking signs for traffic flow.
9. Add a hot water heater in the kitchen.

2014-2015 Building & Grounds Committee 房產小組 Emily Woo 胡慧嫻

委員：Charles Fritz and Emily Woo

我們想借這個機會感謝在過去一年中，幫助我們完成各個項目的弟兄姊妹們，謝謝你們在主內的服侍。

2013-2014: 完成的項目

A 教堂建築改進

1. 更換了李平的桌子
2. 拆除敬拜廳麥克風支架
3. 拆除了儲藏室的儲物架
4. 青少年組把教會的一個新標誌牌組裝好
5. 教會的兩個指示牌都安裝完畢
6. 育嬰室衛生間的一個洗手池因為管子漏水而被拆除，管子已堵住封好
7. 新的敬拜用的音箱已在八月和九月安裝好
8. 育嬰室衛生間的洗手池重新安裝好

B 維修和檢修

1. 修好堵塞的吸水器；
2. 安裝水槽的下出水口管道
3. 在 廚房和育嬰室的下水道里加入清潔劑
4. 修好電梯
5. 修理大堂十字架燈箱
6. 書房隔壁房間懷掉的電插座被修好
7. 少年敬拜房間門上破了的玻璃已經修好
8. 二樓男衛生間牆上的洞已修補好
9. 根據城市的要求，教會南端小路邊的雜樹叢已清理乾淨
10. 修好教會南邊的空調設備
11. 一樓一個房間的電源開關已修好
12. 廚房的熱水重新接通。有人把二樓總控制室里的熱水閥關上了
13. 門外停車場和北門入口處的自動感應燈已修復
14. 201 房間的天花板已換好
15. 更換門前光感照明燈
16. 二樓女衛生間的廁所已修好
17. 房頂上的樹葉已清理乾淨
18. 二樓男衛生間的廁所閥門已修好
19. Jim Hollerude 和關文慧修好育嬰室的加熱器並換好溫控器
20. 修好敬拜廳邊上雜物廚櫃里漏水的水池
21. 修好二樓男生衛生間一些廁所的墊圈封條
22. Falcon Heights 火警部門因培訓的目的，來教會巡視過

C 傢具和設備

按消防處火警安全的要求，為敬拜廳購買了新的滅火器

D 後續項目備忘錄

1. 動感應開關照明燈
2. 修理敬拜廳前方的灰牆
3. 修理加恩團契房間牆上的裂縫
4. 將牆上的洞補好
5. 在交誼廳里增加水池和臺面
6. 消滅害蟲的合約
7. 用牆上的白板代替粉筆板和移動板
8. 為交通流量指示的停車標記
9. 廚房增加熱水加熱器

We're grateful for those who serve on the transportation, computer, and production committees. They work hard to keep all the technologies behind the scene working.

Transportation Committee:

- We are thankful for 7 regular drivers and auto mechanics serving in the ministry for multiple years.
- Total passengers (Jan-Dec 2014) : 587 (includes Sunday pickups and Youth Group events)
- Total Miles: 2467
- Friday night pickup was discontinued.
- This past year, the bus has gotten several repairs work done that allows it to run smoother than before. The AC has been fixed and so has an intermittent alternator/battery issue. The previously reported vibration issues have also been resolved.
- We also have budgeted funds to look at potentially replacing the aging bus for 2015.

Computer committee:

- This past year, thanks to the hard work of Gideon and Catherine Yong, TCCCC has a brand new hosting service and website.
- This is based on wordpress and is much more straight forward and easier to maintenance.
- The new hosting service also provides much better support and maintenance.

Production committee:

- Installed a new speaker system with new amplifiers and wiring. This resulted in a much cleaner sound and no more hiss from the speakers.
- We were able to replace the handheld microphones with digital handheld microphones resulting in much better sound quality and less issues on Sunday.

我們感謝那些服務於交通運輸,電腦和敬拜的委員會,他們在幕後努力維持教會的支援系統使各聚會能順利進行。

交通運輸委員會

- 我們感謝七個司機和公交技工. 他們忠實地服務了多年. 在該部的多個服務年.
- 總和客運(一月至十二月):587 (包括週日和青年組賽事)
- 總和行駛距離: 2467 英里
- 週五晚上的交通停止
- 在過去的一年, 公交車得到了多次維修完成工作, 允許它運行比以前更平穩。修理空調和交流發電機。此前公佈的振動問題也得到了解決。
- 以取代舊的公交車在 2015 年, 我們準備的預算。

電腦委員會

- 感謝基甸和凱瑟琳的辛勤工作, TCCCC 有使用新的託管服務, 一個全新的網站。
- 使用 WordPress 的, 新的網站維護和使用更容易。
- 新的託管服務, 提供更好的支持和維護。

敬拜委員會

- 裝了新的揚聲器系統使用新的放大器和接線。現在有一個更加清晰的聲音, 也沒有發出嘶嘶的響聲。
- 更換了無線咪高峰, 新的無線數碼電子手咪高峰使週日崇拜有更好的音質和較少的問題。

The personnel committee oversees staff salaries, benefits, and expenses, and participates in the hiring and reviewing of staff.

Committee members: Elder Samuel Ng, Elder Lewis Ng, Charles Chan, and personnel deacon Stone Yu.

The church staff is in the midst of transitions:

1. 7/13/2014 – Amy Su resigned as full-time administrative assistant after 6 years of service starting on 3/18/2008.
2. 8/22/2014 – Jeremy Lee started second term as English Worship Ministry Intern. His first term was from 9/2013 to 5/2014.
3. 9/1/2014 – Liping Hu started as part-time Bookkeeper / Office Assistant. She had been hourly bookkeeper since 10/2008. Her weekly hours increased from 20 to 30 hours.
4. 3/24/2015 – Jeff Whiteford's two-year contract as full-time Youth Director at T4C West ended. The deacon board in conjunction with T4C West governing board's recommendation declined to renew his contract. Before 3/25/2013, he was half-time hourly youth director from 9/2009.
5. 5/1/2015 – Jody Tellers will start as 30 hours per week part-time Director of Children Ministry
6. 6/30/2015 – Minster Faith Wong will retire after over 37 years of service since 9/1977.
7. 7/31/2015 – Pastor Nathan Opsata desires to spend more time with his family, after 12 years of service since 7/2003. He was ordained in 3/2008.

Changes to the employee benefits program during the past year:

1. Health insurance – Adjusted due to 15.6% premium increase in 2014 and 20% increase over the previous four years. Added provision for staff who is insured through spouse's employment
2. Life insurance – Simplified the administration by purchasing a group policy, instead of reimbursing individual staff for their own 10-year term policy.
3. Vacation – Added provision to allow part-time and newer staff to take unpaid days off as supplement to vacation days.
4. Employee benefits program – Updated the policy document to strengthen and clarify the wording without changing the meaning.

Ministry Search Committee: meeting monthly since 8/2014, the committee finalized the job opening announcements, uploaded them to 8-10 seminaries' websites, and evaluated inquiries and applications for each position. The recommendation of Jody Teller as part-time Director of Children Ministry has been approved by the deacon board. Due to changes in direction, the previous efforts on Coordinating Pastor/Minister and Director of Youth Ministry have been redirected to Associate English Pastor/Minister.

Committee members: Chair Tike-Ching Wong (Mandarin Congregation), Velma Wong (Cantonese Congregation), Becky Windham (English Congregation 8/2014-2/2015), Kristen Prillwitz (English Congregations, 3/2015-), Pastor Mike Gin (representing PEC), Stone Yu (representing deacon board).

T4C West Search Committee: The committee, meeting since 2013, has evaluated many inquiries/candidates, and continues to look for a full-time pastor/minister. Job announcement is starting again; this time to more places including Bethel Seminary and Chinese biblical magazines.

Committee members: Chair Sherman Chan, Marcus Tze (representing elders), Binggang Liu, Jim Chang, Stone Yu (representing deacon board), Pastor Mma (representing pastoral staff).

Personnel 人事

Stone Yu 喻斯東

人事部負責檢討教會員工薪金，福利，支出及參與招聘新員工，評審現任職員。
人事部成員包括伍宇衛長老，吳毓凱長老，陳慎明弟兄及人事部執事喻斯東。

教會職員現正進行轉接期：

1. 7/13/2014 - 行政助理 Amy Su 於任職六年後正式從辭去工作 (3/18/2008 7/13/2014)。
2. 8/22/2014 - 英語音樂敬拜實習 Jeremy Lee 開始第二期工作，第一期是從 9/20/13 至 5/2014。
3. 9/1/2014 - Liping Hu 正式開始兼職部記/行政助理工作。她從 10/2008 開始一直任職教會簿記工作，每週 20 小時增至三十小時。
4. 3/24/2015 - Jeff Whiteford 兩年青年部主任合約屆滿。經過 T4C 執事會及 T4C 西區同工會商討後決定不再續約。從 9/2009 至 3/25/2013 期間 Jeff 只是部份時間職員。
5. 5/1/2015 - Jody Tellers 將會接任每星期 30 小時的兒童事工主任。
6. 6/30/2015 - 黃徽宜傳道將退休，從 9/1977 至今在 T4C 事奉三十七年後人生展開新一頁。
7. 7/31/2015 - 歐世達牧師從 7/2003 開始在 T4C 事奉，3/2008 年被按立，經過十二年的殷勤服侍，決定與家人共處多一奩時間，辭去 T4C 牧師一職。

去年職員福利的改變：

1. 健康保險 - 由於過去四年達百分之二十的增長，加上 2014 年百分之十五點六的增長，對那些一直沿用配偶保險的職員，作適度的調整。
2. 人壽保險 - 將每位職員個別十年的人壽保險，簡化為團體保險。
3. 年假 - 增加部分時間假期；年資較淺職員可採用無薪假期制度。
4. 僱員福利政策 - 修改並釐清文獻中不清楚部分，但仍保留原意。

聘牧委員會從 8/2014 開始進行月會，決定招聘職位名稱，刊登在八至十個神學院網頁，審核評估每份申請表格。Jody Teller 為部份時間兒童事工主任推薦書經執事會通過。由於聘牧方向略有調整，從前的統籌牧師/傳道人及青少年部主任一職，更改為英語助理牧師。

委員會成員：主席王梯清（國語會眾代表），陸婉霞（粵語會眾代表），Becky Windham（英語會眾代表 8/2014-2/2015），Kristen Prillwitz（2015-），甄子佳牧師（PEC 牧長會代表），喻斯東（執事會代表）。

T4C 西區聘牧委員會：從 2013 年開始審核不少申請表格，至今仍未尋獲合適的全職牧師/傳道人。現從新再度刊登聘請章程，擴大刊登範圍，包括伯特利神學院，中文聖經刊物等等。委員會成員包括：主席詹孝元弟兄，謝文全長老（長老代表），Bingang Liu，張景恆弟兄，喻斯東（執事會代表），馬天嵐牧師（牧長會代表）。

Cantonese fellowships' annual reports are in the form of answers to standardized questions. Reports are prepared by coordinators for last year happening including books learning and special activities. For fellowships' meeting time, places, and format information details, please click on www.tccccc.org/content.

Chong Yuen Fellowship

Coordinator(s): Esther Wong

Profile: Target group – restaurant business, workers, and non-professionals

Books/Topics: Ephesians; Participation in T4C's "To Be A Blessing" seminars.

Regular attendees: 30-35 adults for monthly meeting, 10-15 adults for weekly meeting

Special activities: Mission workshop and members visiting by Derek & Cindy Leung from Chinese Christian Mission in CA on March;

Two outreach events - summer picnic at Turtle Lake Park together with South Suburban Fellowship; a family of 11 (new comer) came to Thanksgiving Luncheon at a restaurant.



Grace Fellowship

Coordinator(s): Rita Kao, Flora Chu

Profile: Adults with children ranging from New born to high school

Books/Topics: Genesis; Mark; Participation in T4C's "To Be A Blessing" seminars.

Regular attendees: 20 adults, 1 non-believer

Special activities: Summer retreat; memorize 18 Bible verses.



Fung Sing Fellowship

Coordinator(s): Velma Wong

Profile: Older T4C members and friends

Books/Topics: Invited speakers from T4C and Woodbury Church; show DVDs about Easter and the Bible.



Regular attendees: About 16-24 adults,
mostly believers

Special activities: Quarterly celebration of members' birthdays; March (Mission month) – talk and sharing from missionary couple, Derek &Sindy Leung from Chinese Christian Mission in CA; June (Hymn singing) – Learning about the origin of the hymns, lyrics and composers; July – combined with Life Fellowship for annual outing at Como Park and buffet lunch; Christmas celebration – story by Minister Faith, group games and Christmas gifts for members.

Life Fellowship

Coordinator(s): Vina Chan

Profile: All walks of life over 40 years of age

Books/Topics: 1 and 2 Timothy; Titus; Couples of the Old Testament by Dale and Sandy Larsen (9 studies)

Regular attendees: 16-18 adults,
100% believer

Special activities: Gospel outreach; summer retreat; joint picnic with Fung Sing Fellowship.



Song of Songs Fellowship

Coordinator(s): Joyce and Philip Chow

Profile: Target group - Christian couples with young children/no child

Books/Topics: Bible and “Shepherding a Child’s Heart” by Tedd Tripp; ‘Parenting’ – biblical principles, challenges, roles, communications, discipline; Participation in T4C’s “To Be A Blessing” seminars.

Regular attendees: 16-17 adults (9 families),
2 adults (non-believers)

Special activities: Gospel outreach - a special guest speakers in two of our meetings; celebrated our youngest member’s 1st birthday; joint fellowship summer retreat; New Year Eve hot pot dinner.



South Suburban Fellowship

Coordinator(s): Sandy Wong

Profile: Cantonese speakers living in south of the Minnesota River

Books/Topics: Watch gospel DVD; Bible message by Pastor Har.



Regular attendees: 35-40 adults,
10-15 children

Special activities: Joint picnic with Chong Yuen Fellowship in summer; to glorify our Lord by the celebration of Christmas and the 2nd anniversary in December.

Student Fellowship

Coordinator(s): Ronson Chan

Profile: Mostly undergraduate students at U of M

Books/Topics: 1 Timothy; Beginning in Christ Together; Kononia

Regular attendees: 15 adults, 4 non-believers

Special activities: Gospel outreach; summer retreat; spring retreat; Orientation BBQ; Fall colors trip.

粵語團契年度報告是使用標準格式，報告是由同工所撰寫。從報告中可以瞭解個別團契的事奉對象和在過去一年的活動。有關團契的聚會時間、地點及形式，詳情請瀏覽教會網頁 www.tcccc.org/content.

狀元團契

統籌同工：葉寶琴

簡介：事奉對象 - 餐館業(在職或退休)、藍領及非專業人士

聖經書本/主題：以弗所書，參與教會「委身使人得福」講座、查經及委身行動

出席人數：月會 30-35 位成人，週會 10-15 位成人

特別活動：三月份聚會是中信的梁健民、周慧嫦宣教士夫婦的宣教工作坊及到團友家中作訪；兩福音外展活動 - 夏季在 Turtle Lake Park 舉行郊外野餐、邀請南區團契和新朋友參加；感恩節在團友餐館中舉行午餐聚餐、有一個十一人口的家庭的新朋友參加。



加恩團契

統籌同工：陳聖琪，朱蘭萍

簡介：由初生至高中兒女的成人

聖經書本/主題：創世紀，馬可福音，參與教會「委身使人得福」講座

出席人數：20 位成人，1 位未信主

特別活動：夏季退修會，背誦 18 個聖經金句



豐盛團契

統籌同工：陸苑霞

簡介：年長的雙城華人教會會員及朋友



聖經書本/主題: 邀請雙城教會及木城教會講員分享信息;觀看福音影片及聖經。

出席人數: 16-24 位成人、大部份已信主

特別活動: 每季為團友慶祝生日;

三月份聚會是中信的梁健民、周慧嫦宣教士

夫婦講座和分享;六月份聚會是對詩歌的作者

背景和歌詞的認識;七月份聚會在 Como Park 與生命團契聯合旅行及自助午餐;聖誕節慶祝 - 由黃傳道主講、集體遊戲及贈送聖誕禮物。

生命團契

統籌同工: 陸苑碧

簡介: 四十歲以上各階層人仕

聖經書本/主題: 提摩太前書;

提摩太後書; 提多書;

Couples of the Old Testament

by Dale and Sandy Larsen(9 studies)

出席人數: 16-18 位成人, 全已信主

特別活動:福音外展;夏季退修會;

與豐盛團契聯合旅行。



雅歌團契

統籌同工: 郭安朗、周伯基

簡介: 事奉對象 - 有年幼小孩/

沒有小孩的基督徒夫婦

聖經書本/主題: 聖經及

“Shepherding a Child’s Heart” by Tedd Tripp;

‘教養孩童’ - 聖經原則、挑戰、角色、溝通、門徒訓練; 參與教會「委身使人得福」講座。



出席人數: 16-17 位成人(9 個家庭), 2 位未信主

特別活動: 福音外展 - 在兩個聚會中我們分別邀請了特別講員;

慶祝我們最年幼團友的一歲生日;

參加其他團契的夏季退修會; 農曆團年夜百樂餐。

南區團契



統籌同工: 余麗珊

簡介: 講粵語, 居住明尼蘇達河以南人仕

聖經書本/主題: 觀看福音影片;

夏牧師分享聖經信息。

出席人數: 35-40 位成人, 10-15 位少年

特別活動: 參加狀元團契夏季旅行;

藉著聖誕節和十二月份聚會來感謝和讚美神。

學生團契

統籌同工: 陳朗生

簡介: 大部份是明大學生

聖經書本/主題: 提摩太前書; Beginning in Christ Together; Kononia

經常人數: 15 位成人、4 位未信主

特別活動: 福音外展; 夏季退修會; 春季退修會; 燒烤活動; 秋季顏色顏色旅行。

Attendance

The attendance of the Sunday services is steady, averaging 125-145 each Sunday. We continue to see the unique place we have as a congregation in the Twin Cities as families with adopted children from China and with only one parent who is Chinese feel comfortable in this congregation. We also continue to have visiting us missionaries and workers that are home from China for a period of time. And workers who are preparing to go to ministry in China, Taiwan, etc are also helped toward their goals by getting involved.

2014 in Review

The past year we as a congregation went thru some difficult times. Steven Fu, Missions deacon was admitted to ICU in late summer as doctors fought to find an effective treatment for an infection. It was a trying time for the Fuses, and the congregation did come to the aid in helping in various ways. Also, James and Ellie Shieh were ministered to by the body as they went through a difficult time keeping their baby from entering the world too early! Ellie went on bed rest and hospitalization for several weeks to insure a safe delivery. There were baptisms in the English congregation and several births. We had two weddings but no funerals although two or three members lost extended family members.

Small Groups

The English congregation has several small groups which generally meet in homes throughout the week. The small groups combine according to demographics and or location, but some meet in spite of geographical limitations and without any real demographic considerations. Frequency of the small group meetings vary by each group. Some are weekly, some bi-weekly and some meet once a month. They operate autonomously without much supervision or any budgetary considerations from the church. Not all members of the small groups attend T4C on Sundays, a fact that reinforces their importance since (apparently) people are not finding these small groups in the other churches they attend.

Transitions

Of course the big thing facing us in 2015 is the retirement of Faith Wong, Pastor Nate Opsata, the shift of Pastor Gin's responsibilities to Coordinating Pastor/English Pastor and the search for an Associate English Pastor concludes. In the next year we will see numerous changes as the way unfolds. Pray for us!

出席率

星期天崇拜出席人數穩定，平均人數維持 125-145 左右。我們的會眾擁有一個特色，大部份從中國領養孩子的中美通婚家庭，在會眾中非常適應，並且有繼續發展的趨勢。我們會眾中也常有從中國來的宣教士或福音工作者到訪。另一方面，我們會眾也提供了一個環境及幫助，給那些準備前往中國及台灣等地的福音工作者參與事奉。

2014 年回顧

過去一年我們會眾曾經歷一些艱辛的日子。去年夏天，我們的宣教執事 Steven Fu 被送進醫院深切治療部，接受醫生治療嚴重感染，這對 Steven Fu 全家實在是一個挑戰，全會眾都學習多方提供幫助。James 和 Ellie Shieh 亦經歷艱難，努力使仍在旺孕期中的孩子不致早產。Ellie 入院進行數星期臥床治療。英語會眾今年喜獲新嬰兒誕生，也有新受浸弟兄姊妹。我們有舉行兩個婚禮，雖然沒有安息禮拜舉行，但也有弟兄姊妹失去近親。

小組

英語會眾中有多個小組，一般在弟兄姊妹家中舉行，每星期一次。小組的成立大多數根據成員居住地區及背境，但也並非絕對。每組舉行次數無規定，有些每週一次，有些隔週舉行，更有些是月會。這些小組並無任何監督及財務支持，他們是自由組合。小組成員並非一定參加 T4C 主日崇拜，正因為這些組合是別家教會所缺乏，以致叫小組成員更加珍惜多元組合的珍貴。

過渡期

2015 年我們面臨最重要的事情當然是黃徽宜傳道的退休，歐世達牧師的離開，甄子佳牧師的職責調整為統籌/英語牧師及聘請新英語助理牧師。來年將會是充滿變化，拭目以待的一年。請弟兄姊妹代禱。

This is the annual report for Mandarin Congregation at T4C, prepared by current Mandarin Congregation deacon, Li Zou. Basically, this is a summary of what happened in mandarin fellowships during the past year, March 2014 to March 2015. To save pages, only special events are highlighted here in this report, and other routine events are listed on the T4C website: <http://tcccc.org>

Fellowships:

In addition to Celeb Fellowship which meets once a month, there are 5 fellowships in mandarin congregation at T4C, which have weekly fellowship time on Friday or Saturday evenings (The detailed fellowship schedules are listed on our website:

<http://tcccc.org/zh/small-groups-ch/>).

Usually, the fellowship starts with Hymn worship, then Bible study and snack time for more communications. This is a family time for Christians to encourage and support each other, as well as a good opportunity to share Gospel to the seekers/unbelievers invited by brothers and sisters in the fellowship.

Congregational events:

In addition to join the church-wide events (as listed on the website:

<http://tcccc.org/en/events-2/>), we mandarin congregation have had some special events in the past year:

1. Fellowship coordinator meetings: we have scheduled regular meetings with coordinators in mandarin congregation to keep good communication of all fellowship coordinators and church leaders.
2. Congregational regulations on Fellowship coordinators: with the agreement of fellowship coordinators after half-year discussion, we have set up some congregational guidelines for fellowship coordinators, such as qualification of coordinators and responsibilities of coordinators. These guidelines will be filed soon.
3. Gospel Night for seekers/unbelievers: in order to share Gospel with the seekers around our brothers and sisters, we have started the Gospel Night since Fall 2013 and so far we have had 4 Gospel Night gatherings to share Gospel with invited new friends and seekers. Those new believers in the Gospel Night gatherings have joined different fellowships, and some new friends have been followed up. The database of the new comers and believers has been set up in Mandarin Gospel Night Team.
4. Discipleship Training for the believers: in order to help young believers to continuously grow in Him, we have set up a 4-step discipleship training course and invited some spiritually mature Christians to lead the training courses. These serial trainings have been carrying on in some fellowships, such as campus group in NLF.

New Believers that have been baptized:

We have 6 brothers and sisters baptized on Thanksgiving 2014 and 9 brothers and sisters baptized on Easter 2015.

2014-2015 Mandarin Congregational 國語會眾

鄒力 David Zou

本報告由目前國語部執事鄒力完成。基本上，這份報告是對於 2014 年 3 月到 2015 年 3 月的一年裡國語部事工的總結。為了節省篇幅，報告裡重點總結國語部的特別事工/活動，其他與教會一致的常規事工/活動敬請參閱 T4C 教會網頁：<http://tcccc.org>

團契聚會：

除去加勒團契每月一次的聚會外，我們 T4C 國語部目前有 5 個團契每週一次的聚會，在周五或週六。具體的聚會時間和地點敬請查閱教會網站：<http://tcccc.org/zh/small-groups-ch/>

通常，團契聚會由詩歌敬拜，聖經查經和茶點時間的分享等幾部份組成。這是信主的弟兄姊妹在一起彼此分享鼓勵勸勉的美好時光，也同時開放歡迎慕道朋友參加了解聖經和基督的救恩。

國語部事工/活動：

在參與教會的活動之外（對於教會活動安排敬請參閱 T4C 網頁：<http://tcccc.org/en/events-2/>），國語部還開始了以下事工：

1. 國語部各團契帶領人的碰頭會：為了更好的增進各個團契活動籌劃與教會活動的協調性，我們定期召集團契帶領人的碰頭會（每年兩~三次），彼此溝通協調；同時也希望藉此加強團契之間的聯絡和交流。
2. 國語部團契帶領人的指導綱要：為了幫助各個團契弟兄姊妹明白如何確立團契的帶領人，以及讓團契帶領人明白自己的職責，經過各個團契半年的討論同意，最終制定了國語部團契帶領人的資格指導綱要和團契帶領人職責綱要。目前處於正式成文，即將通知各個團契的弟兄姊妹的最後階段。
3. 國語部的福音夜聚會：為了讓我們周圍的慕道朋友/不信的朋友能有機會聽到福音，國語部從 2014 年秋季開始福音夜聚會。在這 4 次的聚會中，有決志信主的新人，並已加入各個團契聚會；有初聽福音的慕道朋友，也加入團契繼續了解福音。
4. 國語部的門徒培訓計劃：為了幫助初信的弟兄姊妹可以在基督裡繼續成長，我們開始了分 4 步進行的門徒培旭計劃，並成立了門徒培訓小組，對屬靈年輕的弟兄姊妹繼續跟進栽培。目前，至少在 NLF 的校園團契已經開始，並有部分已經進入第 2 階段的門徒培訓。

初信受洗：

过去一年我们有 15 位弟兄姊妹受洗归入基督的国度（2014 年感恩节 6 位，2015 年复活节 9 位）。感谢神！

Elder Marcus Tze, Tike Wong, Lilian Tang, Lulu Kwan, Charles Chan, Vina Chan and Steven Fu. Emeritus members include: Pastor Stephen Mma and Ivan Lui.

Cross Cultural Workers

T4C is currently supporting a total of 17 families and individuals doing ministry cross-culturally: two in Europe, seven in the U.S., and eight in Asia. These workers serve the Lord in a variety of capacities, such as working with students on the U of M campus and other college campuses, teaching theological classes or in communities they live in, planting churches, training of church leaders, teaching and leading bible studies, preparing discipleship broadcast programs and translating the Bible.

The past year has been a productive year for the Missions Committee (MC). The MC reviewed two long-term applications and several short-term mission applications. The MC approved support for three short-term mission applications in May from two T4C youth (Jeremy Tan-Campus Outreach and Wesley Lin-CTI music ministries) and our ministry intern (Jeremy Lee- STM trip to New Delhi). Praise God for working in the hearts of youth and giving them a desire serving the Lord. The MC also recommended and the Deacon Board subsequently approved support for Matthias and Charis Chan who are serving with Intervarsity Fellowship in Columbia, MO and Lizzy and Cheryl Alexander who will be serving with OMF Taiwan.

Over the past year, the MC has been developing more effective strategies to enhance partnership and connection with our cross-cultural workers. The MC has implemented skype video group calls with several of our workers and hoping to have these calls on a more regular basis so that our workers feel more connected with our church and to uphold them in prayer. We are also planning to connect workers with specific fellowship groups and this resulted in the worker storyboard project which is currently underway for March Missions month 2015.

Work of the Mission Committee

MC held bimonthly meetings and met with our workers for ministry updates. Each of our workers is assigned to a MC member who is responsible for the care of the worker by regularly connecting with them and providing prayer support. The MC also provides updated prayer requests from workers that are posted on the mission bulletin board in the Church lobby. Each month, usually the first Sunday English bulletin introduces one of our workers with picture included.

Seminary Students

T4C has been supporting members who have sought seminary education. In 2014, we supported one seminarians through this program.

Short Term Missions in 2014

- Pastor Gregory Har led a short-term mission team (Anissa Chan, Charles Chan, Jenny To) to Costa Rica in early January 2014.
- Patty Lin is serving another year with CTI Music Ministries and her brother Wesley joined her during the summer.
- Jeremy Tan served with Campus Outreach.

- Jeremy Lee went on a short-term mission trip to New Delhi, India

March Mission Month

Due to Church calendar activities, Mission month was moved to March. Missions Night was held on Friday, March 21st, 2014. The theme focused on short-term missions. Tom Lindstrom delivered the main message and there was also sharing from Justin Leung about the Lighthouse (local ministry) Hmong Youth program and Anissa Chan shared about the Costa Rica Short-Term mission trip in January 2014 (international ministry).

The theme for March 2015 is **Getting Connected with Missions: Locally and Abroad**. Mission's night will be March 13, 2015. The keynote speaker is Matthias Chan (son of current T4C members, Betty and Windson Chan), who is serving with Intervarsity. There will also be sharing from Charis Chan (InterVarsity) and Lizzy Alexander (OMF-Taiwan). The last Friday in March will involve a church-wide prayer night for all of our workers.

Goals for 2015

The MC will continue to focus on implementation of strategies to enhance our partnership and connection with our cross-cultural workers. Please pray for the Mission Committee as Steve Fu will be completing his term as Missions Deacon and a new Deacon will be appointed as Chair of the Committee. Steve will continue to serve as a member of the Missions Committee.

現任宣教委員會成員：

謝文全長老，王梯青弟兄，鄧信寧姊妹，關文慧姊妹，陳慎明弟兄，陸苑碧姊妹及傅世曉弟兄。
榮譽會員包括：馬牧師和雷凱恩。

跨地區文化的宣教同工

T4C 教會目前共支持 17 個家庭和個人做跨地區文化的宣教工作：在歐洲有兩個家庭，美國有七個家庭，亞洲有八個家庭。這些同工在各個層面來服侍主，像在明大校園和其他大學校園作學生工作的同工們，他們教導神學課，或者在他們生活的社區，做植堂的工作，培訓教會領袖，教導和帶領查經，準備更廣泛的門徒培訓節目，以及翻譯聖經的工作。

去年對宣教委員會(MC)來說是充實的一年。MC 審查了兩個長期和幾個短期的宣教申請，在五月份批准了三個短期的宣教申請。其中兩個是 T4C 青少年組，(Jeremy Tan 參與校園宣道會及 Wesley Lin 的 CTI 音樂宣教活動)，一個是我們的實習傳道 (Jeremy Lee 到新德里的 STM 短宣)。感謝神在我們的青少年心裡做工，讓他們有一顆願意服侍主的心。由 MC 推薦，執事會隨後通過支持 Matthias 和 Charis Chan 到密蘇里州哥倫比亞 Intersity 團契服侍；Lizzy and Cheryl Alexander 將加入到臺灣的 OMF 工作。

過去的一年，委員會用了許多有效的策略來加強和我們宣教同工間的夥伴關係和聯係。我們使用 Skype 網絡視頻電話來和宣講同工們聯係，並希望這些電話的次數能更頻繁，讓宣教士們感受到和我們教會的關係更密切，在禱告中托住他們。我們也在計劃讓我們的宣教士和我們的某一個團契小組保持聯係，這個計劃的結果將在進行中的 2015 年三月份宣教月的宣教士事跡欄目中公佈。

宣教委員會的工作

委員會每兩個月開一次會，來了解宣教士所在工場的最新動向。每一個宣教士都指定和委員會的一位委員聯係，該委員通過定期聯係，來負責關懷這個宣講士各方面需求並提供禱告上的支持。委員會也將宣教士的代禱需求公佈出來，並張貼在教會走廊上的宣教士事工欄目里。每個月，通常在第一個主日節目單中，英文部會用照片的形式來介紹我們的一位宣教士。

神學院學生

T4C 一直在支持教會里想接受神學教育的會員。2014 年，我們通過這個項目，支持了一位神學生。

2014 年的短宣隊

1. 夏牧師在 2014 年一月初帶領一個短宣隊去哥斯達黎加宣教 (隊員有陳倩姮, 陳慎明, Jenny To)
2. Patty Lin 在 CTI 的音樂事工中又服侍了一年，她的弟弟 Wesley 在暑假期間和她一起參與服侍。

3. Jeremy Tan 參與 Campus Outreach 的短宣；
4. Jeremy Lee 參與到去印度新得里旅行的短宣隊。

三月份宣教月

根據教會活動安排，宣教月移至每年的三月份。宣教夜是在 2014 年 3 月 21 日星期五晚上，主題放在短期宣教上。Tom Lindstrom 主講信息，Justin Leung 分享了在本地苗人青少年中開展的 Lighthouse 宣教活動，陳倩姮分享了 2014 年一月在海外哥斯達黎加短宣的經歷。

2015 年三月宣教月的主題是：與本地和國際的宣教事工相結合。宣教夜是在 2015 年 3 月 15 號，主要講員是陳榮基（他是現任 T4C 會員陳永生弟兄和陳麗瑩姊妹的兒子），他在 Intersity 做服侍。陳榮基和來自臺灣 OMF 的 Lizzy Alexander 也分別在宣教夜上分享了他們的事工。三月份的最後一個星期五是全教會為我們所有的宣教士禱告。

2015 年的目標

委員會將繼續把重心放在改善和加強與跨文化交流的宣教士的合作及聯絡上。請繼續為宣教委員會禱告，傅世曉的執事任期將到，新的執事將被指定為委員會主席。傅世曉願意繼續擔任宣教委員會會員。

Summary

Our current church membership is at 263* (141* Mandarin, 71 Cantonese and 51** English). We have added 19 new members, activated 2 memberships, inactivated two memberships and terminated two memberships this year.

We encourage brothers and sisters to join T4C as a member, if you are a baptized Christian and have been worshipping at T4C for a while. Let T4C not only be your spiritual home, also participate in T4C ministry with your opinions and gifts in serving him.

*Number will change after April (4/14)DB meeting

** Does not include departed T4CW youth director.

總結

目前我們有 263 *名會員 (去年 242 名會員)

國語 141*名

粵語 71 名

英語 51 名**

今年會員變動如下:

- 19*名新會員 (expecting more for April DB meeting)
- 2 名會員轉為活躍會員
- 2 名會員轉為非活躍會員
- 2 名終止會籍。

*四月份執事會有多位新會員申請，數字將調整。

** 不含已離職 T4CW 青年輔導。

鼓勵弟兄姊妹，若你已是受洗基督徒，且在本教會一同敬拜 神有些時日。慎重考慮加入會員，成為 T4C 神家一員。不僅以 T4C 成你屬靈的家，也在 T4C 各樣的事工中，貢獻你的意見/恩賜來服事 神。

T4CWest is grateful to the Lord for a steady growth led by T4C Pastoral and Elder Committee (PEC), T4C Deacon Board and T4CWest Governing Board (GB) in the year of 2014. The T4CWest congregation served the Lord with a unified heart and grew together in Christ as a whole. All church ministries have been growing as planned including worship, logistics, fellowship, teaching, prayer, caring, evangelism, and youth and children programs.

Below highlights the major church ministries at T4CWest in 2014:

- 2014 church theme is “Holiness”.
- Worship: Sunday preaching focused on the theme of holiness based on the book of 1Corinthians. More and more brothers and sisters joined the worship team serving the Lord on Sundays. A strong worship and logistics team has been established that provided a stable foundation serving the Sunday services. The number of people attending Sunday worship and the amount of church offerings have been increasing steadily. The average number of people attended Sunday worship has been stabilized with 76 adults, 29 youth and 15 children.
- Teaching: Sunday school finished New Testament survey program. One-on-One and small group discipleship programs continued to grow.
- Small Group Fellowship: Small groups studied the book of “Acts” on Fridays.
- Prayer Meetings: The number of people attended monthly prayer meetings is 20 and above.
- Caring: Caring ministry has been growing. T4CWest has improved caring ministry especially visitations to those families and non-believers who are in different needs.
- Evangelism: T4CWest hosted an annual church-wide retreat. A total of 150 people including many non-believers attended the retreat. T4CWest continued to grow Gospel Fellowship group to meet the needs for non-believer friends. A total of 10 brothers and sisters believed in Christ and were baptized in 2014.
- Youth ministry: Brother Jeff led youth ministries in all areas including Friday Bible study, Sunday worship, prayer meetings, youth summer retreat, youth night event and a communication meeting for parents.
- Children Program: A children program coworker team consisting of 30 teachers and assistants has been established to meet the teaching and child care needs for Sunday school, Friday bible study, Saturday potluck meetings, and prayer meetings.
- A total of 10 brothers and sisters became T4C members.
- T4CWest had completed all church ministry activities and events as planned in 2014. More Chinese who live in the west areas of the Twin Cities were drawn to the church and participated church activities.

Looking Forward in 2015:

- 2015 Church theme: “blessed to be a blessing”.
- T4CWest will continue to grow and improve church ministries led by Pastor Mma, Elder Tze and other T4C West GB members.
- T4CWest has developed a church ministry plan and communicated this with the congregation on February 22. T4CWest will continue to grow church ministries under the church plan.
- The pastor search committee (PSC) will continue to seek a pastor by obeying God's will. May the Lord send a faithful Shepherd to T4CWest.
- T4C West will continue to help brothers and sisters to grow in spirit based on the current status.
- The contract for Brother Jeff as the youth director expires on March 24, 2015. T4C/T4CWest has

decided not to renew the contract. T4CWest will develop a youth ministry plan and continue to grow youth ministry.

- T4CWest will continue to invite brothers and sisters who meet T4C membership requirements to become T4C members.
- T4CWest will continue to prepare for the church Independence.

2014-2015 T4C West

西區分堂

感谢主，西区2014年在牧长团和执事会的支持及西区理事会的带领下继续稳定的发展。全体弟兄姐妹的同心事奉并在主里共同成长。各项事工在有计划有步骤地开展并获得增长，包括敬拜，后勤，团契，教导，祷告，关怀，宣教，青少年和儿童事工十个方面。

回顾教会主要事工：

- 2014 西区教会的年度主题是“圣洁”（哥林多前书）。
- 主日崇拜：以哥林多前书为主题。更多的弟兄和姐妹加入崇拜团队在主日侍奉。建立了稳定的敬拜和后勤事工的同工团队，主日崇拜的出席人数和奉献金额继续平稳的增长。主日崇拜平均参加人数稳定在成人 76，儿童 29，青少年 18。
- 教导事工：主日学完成了新约概论。继续开展一对一门徒培训和小组的门徒培训活动。
- 小组团契事工：各团契小组周五学习“使徒行传”。
- 祷告事工：每月一次教会祷告会。参加人数稳定在 20 人以上。
- 关怀事工：关怀事工在小组和教会成面继续发展。加强了对有需要的家庭，个人和慕道友的探访。
- 宣教事工：举行了西区年度教会退休会。150 人参加包括很多慕道友。继续开展了慕道班。满足福音朋友的需要。2014 年有 10 位弟兄姐妹受浸归主。
- 青少年事工：Jeff 弟兄带领开展各项事工。除周五周日查经及祷告会以外，还组织参加了夏季退修会，举行了青少年之夜的活动以及父母沟通会。
- 儿童事工：建立了近 30 人的儿童老师团队以满足周日和周五的儿童主日学以及周六和祷告会儿童看顾的需要。
- 有 10 弟兄和姐妹成为 T4C 教会的会员。
- 西区教会完成了所有的预定的年度活动，并在福音事工上吸引了更多西区的华人参加教会的活动。

2015 教会事工展望：

- 西区将用“蒙福成为别人的祝福”为今年主题。
- 西区教会将在马牧师，谢长老，和西区教会理事会的带领下继续教会的事工和发展。
- 西区理事会以此主题制定了教会事工规划。并于 2/22 号和会众沟通。理事会将带领会众在规划的构架下全面开展教会的事工。
- 今年西区聘牧委员会将继续根据神的旨意寻找教会的牧师。愿神保守并差遣一位忠实的牧者来到西区。
- 西区教会将在现有的基础上继续加强弟兄姐妹的灵命的成长。
- 青年团契主任 Jeff 弟兄的两年合约将于 3/24 到期。教会决定不再续约。西区将制定计划继续发展青少年事工。
- 西区教会将继续邀请合格的非会员加入双城教会的会员。
- 为西区的独立作准备。

Trustee Committee (TC) Members:

Charles Chan, Michael Chau, John Kao, Elder Lewis Ng, Pastor Nate Opsata, Tony Wong and Wil Wong, Ron Wong (Advisor)

Responsibilities of the TC:

The TC shall, as authorized by the Deacon Board and the members of the Church:

1. Represent the Church in all legal matters;
2. Handle all Church properties transactions including mortgage execution;
3. Develop and perform long-term Church finance and facility planning to support Church ministries.

Highlights of 2014-2015 Activities:

1. Terrace Building

* The highlight of the year was the purchase of the warehouse/office building in Terrace Drive, Roseville. The committee first visited the building in February and the purchase process began in earnest a month later. There were some environment issues related to underground methane gas emission which was resolved and the MPCA issued a No Action Letter. The closing was done on March 4. We praise the Lord for providing us with this new spiritual home with many opportunities for ministries and expansion.

* A TC member sits on the AIC (Architectural Interface Committee) to give inputs and reviews in the design of the building;

* A short-term Property Management Agreement has been entered into with The Excelsior Group to manage the Terrace Building in a professional manner;

* We are beginning to put the Eustis Building on the market. The Lauderdale City Council toured the building in January and expressed preliminary interest in redeveloping our site into a senior housing project.

2. Investment Committee:

The Investment Committee, together with its financial adviser, meets regularly to review its investment strategy and portfolio.

Challenge and Looking Ahead:

The TC will be working closely with real estate brokers to secure the sale of the Eustis Building We pray that God will continue to lead the TC and our church.

年度董事會成員：

陳慎明、周德世、高景懋、吳毓凱長老、歐世達牧師、黃本超、黃健威、黃銳明（顧問）

董事會職責：

董事會是由執事會和教會會員授權：

1. 代表教會處理所有法律事宜；
2. 處理所有教會的財產交易，包括抵押貸款的執行；
3. 制定並執行長期的教會財務和設施規劃以支援教會的事工。

2014-2015 年的重點活動摘要：

1. 玫瑰台大樓

*董事會在 2014 年 2 月首次參觀了大樓，在一個月後簽訂臨時買賣合約。有關地下甲烷氣體排放的一些環境問題得到解決後，明洲環保處正式發出許可證明後。在本年三月四日完成大樓的交易。讚美神為我們預備玫瑰台大樓，讓我們有更多服侍的機會。

*董事會委派一名成員參與 AIC（建築設計委員會）並在大樓設計上給予意見。

*董事會與 Excelsior Group 簽署短期物業管理協議確保能順利交接。

*我們正開始處理把 Eustis Building 投入市場的事宜。在本年一月中 Lauderdale 市議會參觀了教會，並表示對重建 Eustis Building 項目感興趣。

2, 投資決策委員會：

投資委員會定期與財務顧問開會，檢討其投資策略和投資組合。

挑戰與展望：

董事會將與房地產經紀緊密合作，以確保能找到合適的賣家出售 Eustis Building，我們祈求上帝繼續引領董事會和我們的教會。